

# Luk

## Chapter 18

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1 | ἤλεγεν                | δὲ                    | παραβόλην             | αὐτοῖς,               | παρὸς                 | τὸ                    | δεῖν                  |
|   | சொன்னார்              | -இப்போது              | உவமை                  | அவர்களுக்கு           | -குறித்து             | -அதை                  | வேண்டும்              |
|   | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G3850</a> | <a href="#">G0846</a> | <a href="#">G4314</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G1163</a> |
|   | πάντοτε               | προσεύχεσθαι          | αὐτοὺς,               | καὶ                   | μὴ                    | ἐνκακεῖν,             |                       |
|   | எப்பொழுதும்           | ஜெபிக்க               | அவர்கள்               | மற்றும்               | இல்லை                 | சோர்ந்துபோகாமல்       |                       |
|   | <a href="#">G3842</a> | <a href="#">G4336</a> | <a href="#">G0846</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G3361</a> | <a href="#">G1573</a> |                       |

சோர்ந்துபோகாமல் எப்பொழுதும் ஜெபம்பண்ணவேண்டும் என்பதைக்குறித்து அவர்களுக்கு அவர் ஒரு உவமையைச் சொன்னார்.

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 2 | λέγων,                | Κριτῆς                | τς                    | ἦν,                   | ἓν                    | τῶν                   | πάλαι,                | τὸν                   |
|   | சொல்லி                | நியாயாதிபதி           | ஒருவன்                | இருந்தான்             | ஒரு                   | ஒரு                   | நகரத்தில்             | -அந்த                 |
|   | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G2923</a> | <a href="#">G5100</a> | <a href="#">G1510</a> | <a href="#">G1722</a> | <a href="#">G5100</a> | <a href="#">G4172</a> | <a href="#">G3588</a> |
|   | Θεὸν                  | μὴ                    | φοβῶμενος,            | καὶ                   | ἄφρονα                | μὴ                    | ἐντραπόμενος.         |                       |
|   | தேவனுக்கு             | இல்லை                 | பயப்படாதவன்           | மற்றும்               | மனிதனை                | இல்லை                 | மதிக்காதவன்           |                       |
|   | <a href="#">G2316</a> | <a href="#">G3361</a> | <a href="#">G5399</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G0444</a> | <a href="#">G3361</a> | <a href="#">G1788</a> |                       |

ஒரு பட்டணத்திலே ஒரு நியாயாதிபதி இருந்தான்; அவன் தேவனுக்குப் பயப்படாதவனும் மனிதர்களை மதிக்காதவனுமாக இருந்தான்.

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 3 | χῆρα                  | δὲ                    | ἦν                    | ἐν                    | τῇ                    | πόλει                 | ἐκεῖνῃ,               | καὶ                   | ἦρχετο                |
|   | விதவை                 | -இப்போது              | இருந்தாள்             | -இல்                  | -அந்த                 | நகரத்தில்             | அந்த                  | மற்றும்               | வந்தாள்               |
|   | <a href="#">G5503</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G1510</a> | <a href="#">G1722</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G4172</a> | <a href="#">G1565</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G2064</a> |
|   | παρὸς                 | αὐτὸν,                | λέγουσα,              | Ἐκδικησὸν             | με                    | ἄπο                   | τοῦ                   |                       |                       |
|   | -இடத்தில்             | அவனிடம்               | சொல்லி                | நியாயம்-செய்          | எனக்கு                | -இலிருந்து            | -அந்த                 |                       |                       |
|   | <a href="#">G4314</a> | <a href="#">G0846</a> | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G1556</a> | <a href="#">G1473</a> | <a href="#">G0575</a> | <a href="#">G3588</a> |                       |                       |
|   | ἀντιδικῶν             | μὲν.                  |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|   | எதிராளியிடமிருந்து    | என்                   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|   | <a href="#">G0476</a> | <a href="#">G1473</a> |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |

அந்தப் பட்டணத்திலே ஒரு விதவையும் இருந்தாள்; அவள் அவனிடத்தில் போய்: எனக்கும் என் எதிராளிக்கும் இருக்கிற காரியத்தில் எனக்கு நியாயஞ்செய்யவேண்டும் என்று விண்ணப்பம்பண்ணினாள்.

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 4 | καὶ                   | οὐκ                   | ἦθελεν                | ἐὰν                   | χρόνον;               | μετὰ                  | ταῦτα                 | δὲ                    |
|   | மற்றும்               | இல்லை                 | விரும்பினான்          | -வரை                  | காலம்                 | -பின்பு               | இவைகளுக்குப்          | -ஆனால்                |
|   | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G3756</a> | <a href="#">G2309</a> | <a href="#">G1909</a> | <a href="#">G5550</a> | <a href="#">G3326</a> | <a href="#">G3778</a> | <a href="#">G1161</a> |
|   | εἶπεν                 | ἐν                    | ἑαυτῷ,                | Εἰ                    | καὶ                   | τὸν                   | Θεὸν                  | οὐ                    |
|   | சொன்னான்              | -இல்                  | தனக்குள்              | -ஆனாலும்              | -கூட                  | -அந்த                 | தேவனுக்கு             | இல்லை                 |
|   | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G1722</a> | <a href="#">G1438</a> | <a href="#">G1487</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2316</a> | <a href="#">G3756</a> |
|   | φοβῶμαι,              | οὐδὲ                  |                       | ἄφρονα                | ἐντραπόμενα,          |                       |                       |                       |
|   | பயப்படுகிறேன்         | இல்லையென்றாலும்       | மனிதனை                | மதிக்கிறேன்           |                       |                       |                       |                       |
|   | <a href="#">G5399</a> | <a href="#">G3761</a> | <a href="#">G0444</a> | <a href="#">G1788</a> |                       |                       |                       |                       |

வெகுநாட்கள்வரை அவனுக்கு மனதில்லாதிருந்தது. பின்பு அவன்: நான் தேவனுக்குப் பயப்படாமலும் மனிதர்களை மதிக்காமலும் இருந்தும்,

|   |  |  |  |  |  |  |                                       |
|---|--|--|--|--|--|--|---------------------------------------|
| 5 | δὶδ<br>-ஆகையால்<br><a href="#">G1223</a>   | γῆ<br>-உண்மையில்<br><a href="#">G1065</a>    | τὸ<br>-இந்த<br><a href="#">G3588</a>                   | παρ᾽ ἧς<br>கொடுக்கிறாள்<br><a href="#">G3930</a> | μοι<br>எனக்கு<br><a href="#">G1473</a>         | κόπον<br>தொல்லை<br><a href="#">G2873</a> | τῆν<br>-இந்த<br><a href="#">G3588</a> |
|   | χῆραν<br>விதவை<br><a href="#">G5503</a>    | ταύτην,<br>இவளுக்கு<br><a href="#">G3778</a> | ἐκδίκησιν<br>நியாயம்-செய்வேன்<br><a href="#">G1556</a> | αὐτῆν,<br>அவளுக்கு<br><a href="#">G0846</a>      | ἵνα<br>-இல்லாவிட்டால்<br><a href="#">G2443</a> | μὴ<br>இல்லை<br><a href="#">G3361</a>     |                                       |
|   | εἰς<br>-இறுதியில்<br><a href="#">G1519</a> | τέλος<br>முடிவு<br><a href="#">G5056</a>     | ἐρχομένην,<br>வந்து<br><a href="#">G2064</a>           | ἵνα<br>அலைக்கழிக்கிறாள்<br><a href="#">G5299</a> | μὲν.<br>என்னை<br><a href="#">G1473</a>         |  |                                       |

இந்த விதவை என்னை எப்பொழுதும் தொந்தரவு செய்கிறபடியினால், இவள் அடிக்கடி வந்து என்னைத் தொந்தரவுசெய்யாதபடி இவளுக்கு நியாயஞ்செய்யவேண்டும் என்று தனக்குள்ளே சொல்லிக்கொண்டான் என்றார்.

|   |  |   |   |   |  |                                     |                                     |  |
|---|--|---|---|---|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 6 | εἶπεν<br>சொன்னார்<br><a href="#">G3004</a> | δὲ<br>-இப்போது<br><a href="#">G1161</a>       | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>           | Κύριος,<br>ஆண்டவர்<br><a href="#">G2962</a> | Ἄκούσατε<br>கேளுங்கள்<br><a href="#">G0191</a> | τί<br>என்ன<br><a href="#">G5101</a> | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> | κρίτην<br>நியாயாதிபதி<br><a href="#">G2923</a> |
|   | τῆς<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>      | ἀδικίας<br>அநீதியின்<br><a href="#">G0093</a> | λέγει.<br>சொல்கிறான்<br><a href="#">G3004</a> |   |  |                                     |                                     |  |

பின்னும் கர்த்தர் அவர்களை நோக்கி: அநீதியுள்ள அந்த நியாயாதிபதி சொன்னதைச் சிந்தித்துப்பாருங்கள்.

|   |   |  |   |   |  |  |                                       |  |
|---|---|--|---|---|--|--|---------------------------------------|--|
| 7 | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>             | δὲ<br>-இப்போது<br><a href="#">G1161</a>                            | Θεὸς<br>தேவன்<br><a href="#">G2316</a>  | ὁ<br>இல்லை<br><a href="#">G3756</a>         | μὴ<br>இல்லையா<br><a href="#">G3361</a>                             | ποιήσῃ<br>செய்வார்<br><a href="#">G4160</a>            | τῆν<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> | ἐκδίκησιν<br>நீதியை<br><a href="#">G1557</a> |
|   | τῶν<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>           | ἐκλεκτῶν<br>தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களுக்கு<br><a href="#">G1588</a> |   | αὐτοῖς,<br>அவருடைய<br><a href="#">G0846</a> | τῶν<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>                              | βούλων<br>சூப்பிடுகிறவர்களின்<br><a href="#">G0994</a> |                                       |  |
|   | αὐτῶν<br>அவரிடம்<br><a href="#">G0846</a>       | ῥῆμας<br>பகலும்<br><a href="#">G2250</a>                           | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a> | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a>     | μακροθυμῆ<br>நீடிய-பொறுமையாய்-இருக்கிறார்<br><a href="#">G3114</a> | ἕως<br>-குறித்து<br><a href="#">G1909</a>              |                                       |  |
|   | αὐτοῖς?<br>அவர்களுக்கு<br><a href="#">G0846</a> |  |   |   |  |  |                                       |  |

அந்தப்படியே தேவன் தம்மை நோக்கி இரவும் பகலும் சூப்பிடுகிறவர்களாகிய தம்மால் தெரிந்துகொள்ளப்பட்டவர்களின் காரியத்தில் நீடிய பொறுமையுள்ளவராக இருந்து அவர்களுக்கு நியாயஞ்செய்யாமலிருப்பாரோ?

|   |   |  |  |   |                                       |  |  |   |
|---|---|--|--|---|---------------------------------------|--|--|---|
| 8 | λέγει<br>சொல்கிறேன்<br><a href="#">G3004</a>      | ὑμῖν,<br>உங்களுக்கு<br><a href="#">G4771</a> | ὅτι<br>-என்று<br><a href="#">G3754</a>         | ποιήσῃ<br>செய்வார்<br><a href="#">G4160</a> | τῆν<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> | ἐκδίκησιν<br>நீதியை<br><a href="#">G1557</a>   | αὐτοῖς<br>அவர்களுடைய<br><a href="#">G0846</a>  | ἐν<br>-இல்<br><a href="#">G1722</a>       |
|   | τάχῃ.<br>சீக்கிரத்தில்<br><a href="#">G5034</a>   | παλιν<br>ஆனாலும்<br><a href="#">G4133</a>    | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>            | Υἱὸς<br>குமாரன்<br><a href="#">G5207</a>    | τοῦ<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a> | ἀνθρώπου<br>மனிதனுடைய<br><a href="#">G0444</a> | ἐλθόντων,<br>வந்தபோது<br><a href="#">G2064</a> | ἄρα<br>நிச்சயமாக<br><a href="#">G0687</a> |
|   | ἐπισημαίνω<br>கண்டடைவாரா<br><a href="#">G2147</a> | τῆν<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>        | πίστιν<br>விசுவாசத்தை<br><a href="#">G4102</a> | ἐν<br>-மேல்<br><a href="#">G1909</a>        | τῆς<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> | πύλης?<br>பூமியில்<br><a href="#">G1093</a>    |  |   |

சீக்கிரத்திலே அவர்களுக்கு நியாயஞ்செய்வார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன். ஆனாலும் மனிதகுமாரன் வரும்போது பூமியிலே விசுவாசத்தைக் காண்பாரோ என்றார்.

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 9 | Εἶπεν                 | δὲ                    | καὶ                   | παρὸς                 | τινας                 | τοὺς                  | παρομοίους              |
|   | சொன்னார்              | -இப்போது              | -சூட                  | -நோக்கி               | சிலரை                 | -அந்த                 | நம்பிக்கை-வைத்திருக்கிற |
|   | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G4314</a> | <a href="#">G5100</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3982</a>   |
|   | ἐφ’                   | ἐαυτοῖς               | ὅτι                   | εἰσὶν                 | δίκαιοι               | καὶ                   | ἐξομθενοῦντας           |
|   | -மேல்                 | தங்களை                | -என்று                | இருக்கிறார்கள்        | நீதிமான்கள்           | மற்றும்               | அலட்சியப்படுத்துகிற     |
|   | <a href="#">G1909</a> | <a href="#">G1438</a> | <a href="#">G3754</a> | <a href="#">G1510</a> | <a href="#">G1342</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G1848</a>   |
|   | τοὺς                  | λοιοτοῦς,             | τῆν                   | παραβολὴν             | ταύτην:               |                       |                         |
|   | -அந்த                 | மற்றவர்களை            | -இந்த                 | உவமையை                | இதை                   |                       |                         |
|   | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3062</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3850</a> | <a href="#">G3778</a> |                       |                         |

அன்றியும், தங்களை நீதிமான்களென்று நம்பி, மற்றவர்களை அற்பமாக எண்ணின சிலரைக்குறித்து, அவர் ஒரு உவமையைச் சொன்னார்.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10 | Ἄνθρωποι              | δύο                   | ἀνέβησαν              | εἰς                   | τὸ                    | ἔρηρον                | προσεβόησαν;          | ὁ                     |
|    | மனிதர்கள்             | இரண்டு                | ஏறினார்கள்            | -இல்                  | -அந்த                 | தேவாலயத்தில்          | ஜெபிக்க               | -அந்த                 |
|    | <a href="#">G0444</a> | <a href="#">G1417</a> | <a href="#">G0305</a> | <a href="#">G1519</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2411</a> | <a href="#">G4336</a> | <a href="#">G3588</a> |
|    | εἷς                   | Φαρισαῖος,            | καὶ                   | ὁ                     | ἕτερος                | τελώνης.              |                       |                       |
|    | ஒருவன்                | பரிசேயன்              | மற்றும்               | -அந்த                 | மற்றவன்               | ஆயக்காரன்             |                       |                       |
|    | <a href="#">G1520</a> | <a href="#">G5330</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2087</a> | <a href="#">G5057</a> |                       |                       |

இரண்டு மனிதர்கள் ஜெபம்பண்ணும்படி தேவாலயத்திற்குப் போனார்கள்; ஒருவன் பரிசேயன், மற்றவன் வரி வசூலிப்பவன்.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 11 | ὁ                     | Φαρισαῖος,            | σταθεῖς               | ταῦτα                 | «παρὸς                | ἐαυτὸν»,              | προσηύχeto,           | ᾧ                     |
|    | -அந்த                 | பரிசேயன்              | நின்று                | இவைகளை                | -தனக்குள்             | தனக்குள்              | ஜெபித்தான்            | -ஓ                    |
|    | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G5330</a> | <a href="#">G2476</a> | <a href="#">G3778</a> | <a href="#">G4314</a> | <a href="#">G1438</a> | <a href="#">G4336</a> | <a href="#">G3588</a> |
|    | Θεός,                 | εὐχάριστῶ             | σοι                   | ὅτι                   | ὁπκ                   | εἰμι                  | ᾧσαρ                  | οἱ                    |
|    | தேவனே                 | நன்றி-செலுத்துகிறேன்  | உமக்கு                | -என்று                | இல்லை                 | இருக்கிறேன்           | -போல                  | -அந்த                 |
|    | <a href="#">G2316</a> | <a href="#">G2168</a> | <a href="#">G4771</a> | <a href="#">G3754</a> | <a href="#">G3756</a> | <a href="#">G1510</a> | <a href="#">G5618</a> | <a href="#">G3588</a> |
|    | λοιοτοῖ               | τῶν                   | ἀνθρώπων,             | ῥαπαγεῶν,             | ἄδικοι,               | μολοῖ,                | ἢ                     |                       |
|    | மற்ற                  | -உடைய                 | மனிதர்கள்             | பறிப்போர்             | அநீதியானவர்கள்        | விபசாரக்காரர்         | அல்லது                |                       |
|    | <a href="#">G3062</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G0444</a> | <a href="#">G0727</a> | <a href="#">G0094</a> | <a href="#">G3432</a> | <a href="#">G2228</a> |                       |
|    | καὶ                   | ὡς                    | ὁπτος                 | ὁ                     | τελώνης.              |                       |                       |                       |
|    | -சூட                  | -போல                  | இந்த                  | -அந்த                 | ஆயக்காரன்             |                       |                       |                       |
|    | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G5613</a> | <a href="#">G3778</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G5057</a> |                       |                       |                       |

பரிசேயன் நின்று: தேவனே! நான் கொள்ளைக்காரர்கள், அநியாயக்காரர்கள், விபசாரக்காரர்கள் ஆகிய மற்ற மனிதர்களைப்போலவும், இந்த வரி வசூலிப்பவனைப்போலவும் இராததினால் உமக்கு நன்றி செலுத்துகிறேன்.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 12 | ἠσθεύω                | δὲ                    | τοῦ                   | σαββάτου;             | ἀποδεδεκαῶ            |
|    | உபவாசிக்கிறேன்        | இரண்டுமுறை            | -உடைய                 | ஓய்வுநாளில்           | தசமபாகம்-கொடுக்கிறேன் |
|    | <a href="#">G3522</a> | <a href="#">G1364</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G4521</a> | <a href="#">G0586</a> |
|    | πάντα,                | ὅσα                   | κτώμα.                |                       |                       |
|    | எல்லாவற்றிலும்        | எவ்வளவு               | சம்பாதிக்கிறேன்       |                       |                       |
|    | <a href="#">G3956</a> | <a href="#">G3745</a> | <a href="#">G2932</a> |                       |                       |

வாரத்தில் இரண்டுமுறை உபவாசிக்கிறேன்; என் சம்பாத்தியத்திலெல்லாம் பத்தில் ஒரு பங்கு காணிக்கை செலுத்தி வருகிறேன் என்று, தனக்குள்ளே ஜெபம்பண்ணினான்.

- 13      ὁ                      δὲ                      τελώνης,                      μακρόθιν                      ἔστως                      οὐκ                      ἦθελεν                      οὐδὲ                      τοὺς  
-அந்த                      -ஆனால்                      ஆயக்காரன்                      தூரத்தில்                      நின்று                      இல்லை                      விரும்பினான்                      -சூட                      -அந்த  
[G3588](#)                      [G1161](#)                      [G5057](#)                      [G3113](#)                      [G2476](#)                      [G3756](#)                      [G2309](#)                      [G3761](#)                      [G3588](#)
- ὁφθαλμοὺς                      ἐπαῖραι                      εἰς                      τοὺς                      οὐρανόν,                      ἀλλ'                      ἔπαυεν  
கண்களை                      உயர்த்த                      -நோக்கி                      -அந்த                      வானத்தை                      ஆனால்                      அடித்துக்கொண்டான்  
[G3788](#)                      [G1869](#)                      [G1519](#)                      [G3588](#)                      [G3772](#)                      [G0235](#)                      [G5180](#)
- τὸ                      σαῖθις                      ἀποῖ,                      λέγων                      Ὅ,                      Θεός,                      ἰλάσθητι                      μοι,  
-அவனுடைய                      மார்பை                      அவனுடைய                      சொல்லி                      -ஓ                      தேவனே                      கிருபையாயிரும்                      எனக்கு  
[G3588](#)                      [G4738](#)                      [G0846](#)                      [G3004](#)                      [G3588](#)                      [G2316](#)                      [G2433](#)                      [G1473](#)
- τῷ                      ἄμαρτωλῷ!  
-அந்த                      பாவியாகிய  
[G3588](#)                      [G0268](#)

வரி வசூலிப்பவன் தூரத்திலே நின்று, தன் கண்களையும் வானத்திற்கு ஏறெடுக்கத் துணியாமல், தன் மார்பிலே அடித்துக்கொண்டு: தேவனே! பாவியாகிய என்மேல் கிருபையாக இரும் என்றான்.

- 14      λέγων                      ἔμπι,                      κατέβη                      οὐτός                      δεδικαλωμένος                      εἰς  
சொல்கிறேன்                      உங்களுக்கு                      இறங்கினான்                      இவன்                      நீதிமானாக்கப்பட்டவனாய்                      -நோக்கி  
[G3004](#)                      [G4771](#)                      [G2597](#)                      [G3778](#)                      [G1344](#)                      [G1519](#)
- τοὺς                      οἶκον                      ἀποῖ,                      παρ'                      ἐκεῖνον.                      οἶτι                      παῖς                      ὁ  
-தன்                      வீட்டுக்கு                      அவனுடைய                      -விட                      அவனைவிட                      ஏனெனில்                      ஒவ்வொருவனும்                      -அந்த  
[G3588](#)                      [G3624](#)                      [G0846](#)                      [G3844](#)                      [G1565](#)                      [G3754](#)                      [G3956](#)                      [G3588](#)
- ἔμπι                      ἔαυτον                      ταπεινωθήσεται;                      ὁ                      δὲ                      ταπεινῶν                      ἔαυτον  
உயர்த்துகிற                      தன்னை                      தாழ்த்தப்படுவான்                      -அந்த                      -ஆனால்                      தாழ்த்துகிற                      தன்னை  
[G5312](#)                      [G1438](#)                      [G5013](#)                      [G3588](#)                      [G1161](#)                      [G5013](#)                      [G1438](#)
- ἔμπι  
உயர்த்தப்படுவான்  
[G5312](#)

அவனல்ல, இவனே நீதிமானாக்கப்பட்டவனாகத் தன் வீட்டிற்குத் திரும்பிப்போனான் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்; ஏனென்றால், தன்னை உயர்த்துகிறவனெனவனும் தாழ்த்தப்படுவான், தன்னைத் தாழ்த்துகிறவன் உயர்த்தப்படுவான் என்றார்.

- 15      Προσέφηρον                      δὲ                      ἀποῖ                      καὶ                      τὰ                      βρέφη,                      ἵνα  
கொண்டுவந்தார்கள்                      -இப்போது                      அவரிடம்                      -சூட                      -அந்த                      குழந்தைகளை                      -என்று  
[G4374](#)                      [G1161](#)                      [G0846](#)                      [G2532](#)                      [G3588](#)                      [G1025](#)                      [G2443](#)
- ἀποῖ                      ἄταρτα;                      ἰδόντες                      δὲ,                      οἱ                      μαθηταὶ                      ἐατέμυς                      ἀποῖ.  
அவர்களை                      தொடும்படி                      கண்டு                      -இப்போது                      -அந்த                      சீடர்கள்                      அதட்டினார்கள்                      அவர்களை  
[G0846](#)                      [G0680](#)                      [G3708](#)                      [G1161](#)                      [G3588](#)                      [G3101](#)                      [G2008](#)                      [G0846](#)

பின்பு குழந்தைகளை அவர் தொடும்படிக்கு அவர்களை அவரிடத்தில் கொண்டுவந்தார்கள். சீடர்கள் அதைக் கண்டு, கொண்டுவந்தவர்களை அதட்டினார்கள்.

|    |  |  |   |  |   |   |  |                                      |
|----|--|--|---|--|---|---|--|--------------------------------------|
| 16 | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>              | δὲ<br>-ஆனால்<br><a href="#">G1161</a>      | Ἰησοῦς,<br>இயேசு<br><a href="#">G2424</a> | προσεκαλεσάτο<br>அழைத்தார்<br><a href="#">G4341</a>          | αὐτὰ,<br>அவர்களை<br><a href="#">G0846</a> | λέγων,<br>சொல்லி<br><a href="#">G3004</a> | ᾠφειτε<br>விடுங்கள்<br><a href="#">G0863</a>       | τὰ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> |
|    | πατρία<br>சிறுபிள்ளைகளை<br><a href="#">G3813</a> | ἔρχεσθαι<br>வர<br><a href="#">G2064</a>    | πρὸς<br>-நோக்கி<br><a href="#">G4314</a>  | με,<br>என்னிடம்<br><a href="#">G1473</a>                     | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a>   | μὴ<br>இல்லை<br><a href="#">G3361</a>      | κωλύετε<br>தடுக்காதீர்கள்<br><a href="#">G2967</a> |                                      |
|    | αὐτὰ;<br>அவர்களை<br><a href="#">G0846</a>        | τῶν<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>      | γὰρ<br>ஏனெனில்<br><a href="#">G1063</a>   | τοιοῦτων<br>இப்படிப்பட்டவர்களுடையது<br><a href="#">G5108</a> | ἔστιν<br>ஆகும்<br><a href="#">G1510</a>   | ἢ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>       | βασίλειά<br>ராஜ்யம்<br><a href="#">G0932</a>       |                                      |
|    | τοῦ<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>            | Θεοῦ.<br>தேவனுடைய<br><a href="#">G2316</a> |   |  |   |   |  |                                      |

இயேசுவோ அவர்களைக் கொண்டுவரும்படி கட்டளையிட்டு: சிறு பிள்ளைகள் என்னிடத்தில் வருகிறதற்கு இடங்கொடுங்கள், அவர்களைத் தடைபண்ணாதிருங்கள்; தேவனுடைய ராஜ்யம் அப்படிப்பட்டவர்களுடையது.

|    |  |  |   |   |   |                                      |   |  |
|----|--|--|---|---|---|--------------------------------------|---|--|
| 17 | ἀμὴν<br>ஆமென்<br><a href="#">G0281</a>                 | λέγων<br>சொல்கிறேன்<br><a href="#">G3004</a> | ὑμῖν,<br>உங்களுக்கு<br><a href="#">G4771</a>    | ὁς<br>எவனாகிலும்<br><a href="#">G3739</a> | ἂν<br>-ஆனால்<br><a href="#">G0302</a>     | μὴ<br>இல்லை<br><a href="#">G3361</a> |   |  |
|    | δέξειται<br>ஏற்றுக்கொள்கிறான்<br><a href="#">G1209</a> | τῆν<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>        | βασίλειαν<br>ராஜ்யத்தை<br><a href="#">G0932</a> | τοῦ<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>     | Θεοῦ<br>தேவனுடைய<br><a href="#">G2316</a> | ῶς<br>-போல<br><a href="#">G5613</a>  | πατρίον,<br>சிறுபிள்ளை<br><a href="#">G3813</a> |  |
|    | ὁ<br>இல்லை<br><a href="#">G3756</a>                    | μὴ<br>ஒருபோதும்<br><a href="#">G3361</a>     | εἰσέλθῃ<br>நுழைவான்<br><a href="#">G1525</a>    | εἰς<br>-இல்<br><a href="#">G1519</a>      | αὐτῆν.<br>அதில்<br><a href="#">G0846</a>  |                                      |   |  |

எவனாவது சிறு பிள்ளையைப்போல தேவனுடைய ராஜ்யத்தை ஏற்றுக்கொள்ளாவிட்டால், அதில் பிரவேசிக்கமாட்டான் என்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

|    |  |   |   |   |  |   |  |   |                                     |
|----|--|---|---|---|--|---|--|---|-------------------------------------|
| 18 | Καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a>    | ἐπηρώτησέν<br>கேட்டான்<br><a href="#">G1905</a> | τις<br>ஒரு<br><a href="#">G5100</a>         | αὐτὸν<br>அவரை<br><a href="#">G0846</a>                  | ἄρχων,<br>அதிகாரி<br><a href="#">G0758</a> | λέγων,<br>சொல்லி<br><a href="#">G3004</a> | Διδάσκαλε<br>போதகரே<br><a href="#">G1320</a> | ἀγαθὲ,<br>நல்ல<br><a href="#">G0018</a> | τί<br>என்ன<br><a href="#">G5101</a> |
|    | παοίσα,<br>செய்து<br><a href="#">G4160</a> | ζῆν<br>ஜீவனை<br><a href="#">G2222</a>           | αἰώνιον<br>நித்திய<br><a href="#">G0166</a> | κληρονομίαν?<br>சுதந்தரிப்பேன்<br><a href="#">G2816</a> |  |   |  |   |                                     |

அப்பொழுது தலைவன் ஒருவன் அவரை நோக்கி: நல்ல போதகரே, நித்தியஜீவனை பெற்றுக்கொள்வதற்கு நான் என்னசெய்யவேண்டும் என்று கேட்டான்.

|    |   |  |   |  |   |   |                                      |   |  |
|----|---|--|---|--|---|---|--------------------------------------|---|--|
| 19 | εἶπεν<br>சொன்னார்<br><a href="#">G3004</a>  | δὲ<br>-இப்போது<br><a href="#">G1161</a>        | αὐτῷ<br>அவனுக்கு<br><a href="#">G0846</a>   | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>      | Ἰησοῦς,<br>இயேசு<br><a href="#">G2424</a> | τί<br>ஏன்<br><a href="#">G5101</a>      | με<br>என்னை<br><a href="#">G1473</a> | λέγεις<br>சொல்கிறாய்<br><a href="#">G3004</a> |  |
|    | ἀγαθόν?<br>நல்லவன்<br><a href="#">G0018</a> | ὁδὲ<br>ஒருவனும்-இல்லை<br><a href="#">G3762</a> | ἀγαθός,<br>நல்லவன்<br><a href="#">G0018</a> | εἰ<br>-அல்லாமல்<br><a href="#">G1487</a> | μὴ<br>இல்லை<br><a href="#">G3361</a>      | εἶς,<br>ஒருவர்<br><a href="#">G1520</a> | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>  | Θεός.<br>தேவன்<br><a href="#">G2316</a>       |  |

அதற்கு இயேசு: நீ என்னை நல்லவன் என்று சொல்லுவானேன்? தேவன் ஒருவர்தவிர நல்லவன் ஒருவனும் இல்லையே.

20 τὰς ἐντολάς οἷδας: Μὴ μοιχεύσῃς; Μὴ  
 -அந்த கற்பனைகளை அறிவாய் இல்லை விபசாரம்-செய்யாதே இல்லை  
[G3588](#) [G1785](#) [G1492](#) [G3361](#) [G3431](#) [G3361](#)

φανερώσῃς; Μὴ κλέψῃς; Μὴ ψευδομαρτυρήσῃς;  
 கொலை-செய்யாதே இல்லை திருடாதே இல்லை பொய்ச்சாட்சி-சொல்லாதே  
[G5407](#) [G3361](#) [G2813](#) [G3361](#) [G5576](#)

Τίμα τὸν πατέρα σου, καὶ τὴν μητέρα.  
 கனம்பண்ணு -அந்த தகப்பனை உன் மற்றும் -அந்த தாயை  
[G5091](#) [G3588](#) [G3962](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#)

விபசாரம் செய்யாதிருப்பாயாக, கொலை செய்யாதிருப்பாயாக, களவு செய்யாதிருப்பாயாக, பொய்ச்சாட்சி சொல்லாதிருப்பாயாக, உன் தகப்பனையும் உன் தாயையும் கனம்பண்ணுவாயாக என்கிற கட்டளைகளை நீ தெரிந்திருக்கிறாயே என்றார்.

21 ὁ δὲ εἶπεν, Ταῦτα πάντα ἐφύλαξα ἔκ  
 -அந்த -ஆனால் சொன்னான் இவை எல்லாவற்றையும் காத்துவந்தேன் -இலிருந்து  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3778](#) [G3956](#) [G5442](#) [G1537](#)

νεότητος ἄμου).  
 இளமையிலிருந்து என்  
[G3503](#) [G1473](#)

அதற்கு அவன்: இவைகளையெல்லாம் என் சிறுவயதுமுதல் கைக்கொண்டிருக்கிறேன் என்றான்.

22 ἀκούσας δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Ἔτι ἔν  
 கேட்டபின் -இப்போது -அந்த இயேசு சொன்னார் அவனுக்கு இன்னும் ஒன்று  
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2089](#) [G1520](#)

σοι λέγει: πάντα, ὅσα ἔχετε, πάλιστον,  
 உனக்கு குறைவாயிருக்கிறது எல்லாவற்றையும் எவ்வளவு உனக்குள்ளதை விற்ப  
[G4771](#) [G3007](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2192](#) [G4453](#)

καὶ δίδως πτωχοῖς, καὶ εἶδες θησαυρὸν ἐν  
 மற்றும் பகிர்ந்துகொடு ஏழைகளுக்கு மற்றும் உனக்கு-இருக்கும் பொக்கிஷம் -இல்  
[G2532](#) [G1239](#) [G4434](#) [G2532](#) [G2192](#) [G2344](#) [G1722](#)

τοῖς ὀψιανοῖς; καὶ δεῦρο, ἀκούσθεις μοι.  
 -அந்த பரலோகத்தில் மற்றும் வா பின்பற்று என்னை  
[G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G1204](#) [G0190](#) [G1473](#)

இயேசு அதைக்கேட்டு: இன்னும் உன்னிடத்தில் ஒரு குறைவு உண்டு; உனக்கு உண்டானவைகளையெல்லாம் விற்புத் தரித்திரர்களுக்குக் கொடு, அப்பொழுது பரலோகத்திலே உனக்கு செல்வம் உண்டாயிருக்கும்; பின்பு என்னைப் பின்பற்றிவா என்றார்.

23 ὁ δὲ ἀκούσας ταῦτα, περιλυπὸς ἐγενήθη; ἦν  
 -அந்த -ஆனால் கேட்டபின் இவைகளை மிகவும்-துக்கமடைந்தான் ஆனான் இருந்தான்  
[G3588](#) [G1161](#) [G0191](#) [G3778](#) [G4036](#) [G1096](#) [G1510](#)

ἔνθα πλὸς πᾶσι σφόδρα.  
 ஏனெனில் ஐசுவரியவான் மிகவும்  
[G1063](#) [G4145](#) [G4970](#)

அவன் அதிக செல்வந்தனானபடியினால், இதைக் கேட்டபொழுது, மிகுந்த துக்கமடைந்தான்.

|    |   |   |   |   |  |  |   |                                      |
|----|---|---|---|---|--|--|---|--------------------------------------|
| 24 | ἰδὼν<br>கண்டு<br><a href="#">G3708</a>      | δὲ<br>-இப்போது<br><a href="#">G1161</a>           | αὐτὸν,<br>அவனை<br><a href="#">G0846</a>       | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>       | Ἰησοῦς<br>இயேசு<br><a href="#">G2424</a>               | [ἠερῶπαον<br>மிகவும்-துக்கமடைந்தவனாய்<br><a href="#">G4036</a> | γενόμενον],<br>ஆனவனை<br><a href="#">G1096</a>   |                                      |
|    | εἶπεν,<br>சொன்னார்<br><a href="#">G3004</a> | Πῶς<br>எவ்வளவு<br><a href="#">G4459</a>           | δυσκόλως<br>கஷ்டமாய்<br><a href="#">G1423</a> | οἱ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>      | τὰ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>                   | χρηῖματα<br>ஐசுவரியங்களை<br><a href="#">G5536</a>              | ἔχοντες,<br>உடையவர்கள்<br><a href="#">G2192</a> | εἰς<br>-இல்<br><a href="#">G1519</a> |
|    | τῆν<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>       | βασίλειαν<br>ராஜ்யத்தில்<br><a href="#">G0932</a> | τοῦ<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>         | Θεοῦ<br>தேவனுடைய<br><a href="#">G2316</a> | ἐπιπορεύονται.<br>நுழைவார்கள்<br><a href="#">G1531</a> |  |   |                                      |

அவன் மிகுந்த துக்கமடைந்ததை இயேசு கண்டு: செல்வந்தர்கள் தேவனுடைய ராஜ்யத்தில் பிரவேசிப்பது எவ்வளவு அரிதாக இருக்கிறது.

|    |  |   |   |   |  |   |  |   |
|----|--|---|---|---|--|---|--|---|
| 25 | ἐκκοάτερον<br>எளிதாயிருக்கும்<br><a href="#">G2123</a> | γάρ<br>ஏனெனில்<br><a href="#">G1063</a> | ἐστὶν<br>ஆகும்<br><a href="#">G1510</a>         | κάμηλον<br>ஓட்டகம்<br><a href="#">G2574</a> | δὲ<br>-வழியாக<br><a href="#">G1223</a> | τηρήματος<br>துவாரத்தின்<br><a href="#">G5169</a> | βέλους<br>ஊசியின்<br><a href="#">G0956</a> |   |
|    | ἐπιπέσει,<br>நுழைவது<br><a href="#">G1525</a>          | ἢ<br>-விட<br><a href="#">G2228</a>      | πλοῦσον<br>ஐசுவரியவான்<br><a href="#">G4145</a> | εἰς<br>-இல்<br><a href="#">G1519</a>        | τῆν<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>  | βασίλειαν<br>ராஜ்யத்தில்<br><a href="#">G0932</a> | τοῦ<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>      | Θεοῦ<br>தேவனுடைய<br><a href="#">G2316</a> |
|    | ἐπιπέσει.<br>நுழைவது<br><a href="#">G1525</a>          |   |   |   |  |   |  |   |

செல்வந்தன் தேவனுடைய ராஜ்யத்தில் பிரவேசிப்பதைவிட, ஓட்டகமானது ஊசியின் காதிலே நுழைவது சுலபமாக இருக்கும் என்றார்.

|    |   |   |                                      |   |   |                                      |  |  |
|----|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|--|--|
| 26 | εἶπαν<br>சொன்னார்கள்<br><a href="#">G3004</a> | δὲ<br>-இப்போது<br><a href="#">G1161</a> | οἱ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> | ἀκούσαντες,<br>கேட்டவர்கள்<br><a href="#">G0191</a> | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a> | τίς<br>யார்<br><a href="#">G5101</a> | δύναται<br>கூடும்<br><a href="#">G1410</a> | σωθῆναι?<br>இரட்சிக்கப்பட<br><a href="#">G4982</a> |
|----|---|---|--------------------------------------|---|---|--------------------------------------|--|--|

அதைக் கேட்டவர்கள்: அப்படியானால் யார் இரட்சிக்கப்படக்கூடும் என்றார்கள்.

|    |   |  |   |  |  |  |   |
|----|---|--|---|--|--|--|---|
| 27 | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>           | δὲ<br>-ஆனால்<br><a href="#">G1161</a>      | εἶπεν,<br>சொன்னார்<br><a href="#">G3004</a> | τὰ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>     | ἀδύνατα<br>கூடாதவைகள்<br><a href="#">G0102</a> | παρὰ<br>-இடத்தில்<br><a href="#">G3844</a> | ἀνθρώποις,<br>மனிதர்களிடம்<br><a href="#">G0444</a> |
|    | δύνατα<br>கூடியவைகள்<br><a href="#">G1415</a> | παρὰ<br>-இடத்தில்<br><a href="#">G3844</a> | τῷ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>        | Θεῷ<br>தேவனிடம்<br><a href="#">G2316</a> | ἐστὶν.<br>ஆகும்<br><a href="#">G1510</a>       |  |   |

அதற்கு அவர்: மனிதர்களால் கூடாதவைகள் தேவனால் கூடும் என்றார்.

|    |  |   |   |  |                                       |  |  |                                      |
|----|--|---|---|--|---------------------------------------|--|--|--------------------------------------|
| 28 | εἶπεν<br>சொன்னான்<br><a href="#">G3004</a>     | δὲ<br>-இப்போது<br><a href="#">G1161</a> | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>               | Πέτρος,<br>பேதுரு<br><a href="#">G4074</a> | Ἰδὼν,<br>இதோ<br><a href="#">G3708</a> | ῥήματα<br>நாங்கள்<br><a href="#">G1473</a> | ἀφέντες<br>விட்டுவிட்டு<br><a href="#">G0863</a> | τὰ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> |
|    | ἴδω<br>எங்களுடையவைகளை<br><a href="#">G2398</a> |   | ῥημάτων<br>பின்பற்றினோம்<br><a href="#">G0190</a> | σοι.<br>உம்மை<br><a href="#">G4771</a>     |                                       |  |  |                                      |

அப்பொழுது பேதுரு அவரை நோக்கி: இதோ, நாங்கள் எல்லாவற்றையும்விட்டு, உம்மைப் பின்பற்றினோமே என்றான்.

|    |  |   |   |   |   |   |  |
|----|--|---|---|---|---|---|--|
| 29 | ὁ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>          | δὲ<br>-ஆனால்<br><a href="#">G1161</a>           | εἶπεν<br>சொன்னார்<br><a href="#">G3004</a>        | αὐτοῖς,<br>அவர்களுக்கு<br><a href="#">G0846</a> | Ἄμην<br>ஆமென்<br><a href="#">G0281</a>              | λέγω<br>சொல்கிறேன்<br><a href="#">G3004</a> | ὑμῖν,<br>உங்களுக்கு<br><a href="#">G4771</a> |
|    | οἷ<br>-என்று<br><a href="#">G3754</a>        | οὐδέ<br>ஒருவனும்-இல்லை<br><a href="#">G3762</a> | ἐστίν<br>இருக்கிறான்<br><a href="#">G1510</a>     | ὅς<br>எவன்<br><a href="#">G3739</a>             | ἀφ᾽ ἑνὸς<br>விட்டுவிட்டான்<br><a href="#">G0863</a> | οἰκίαν,<br>வீட்டை<br><a href="#">G3614</a>  | ἢ<br>அல்லது<br><a href="#">G2228</a>         |
|    | ὑπναῖκα,<br>மனைவியை<br><a href="#">G1135</a> | ἢ<br>அல்லது<br><a href="#">G2228</a>            | ἄδελφούς,<br>சகோதரர்களை<br><a href="#">G0080</a>  | ἢ<br>அல்லது<br><a href="#">G2228</a>            | ὑπὸ ἡρώδου,<br>பெற்றோரை<br><a href="#">G1118</a>    | ἢ<br>அல்லது<br><a href="#">G2228</a>        | τέκνα,<br>பிள்ளைகளை<br><a href="#">G5043</a> |
|    | εἶπεν<br>-நிமித்தம்<br><a href="#">G1752</a> | τῆς<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>           | βασίλειας<br>ராஜ்யத்தின்<br><a href="#">G0932</a> | τοῦ<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>           | Θεοῦ,<br>தேவனுடைய<br><a href="#">G2316</a>          |   |  |

அதற்கு அவர்: தேவனுடைய ராஜ்யத்தினிமித்தம் வீட்டையாவது, பெற்றோரையாவது, சகோதரர்களையாவது, மனைவியையாவது, பிள்ளைகளையாவது விட்டுவிட்ட எவனும்,

|    |  |  |  |   |   |   |                                      |
|----|--|--|--|---|---|---|--------------------------------------|
| 30 | ὅς<br>எவன்<br><a href="#">G3739</a>          | οὐχὶ<br>இல்லை<br><a href="#">G3780</a>       | μὴ<br>ஒருபோதும்<br><a href="#">G3361</a> | ἀπολάβῃ<br>திரும்பு-பெறுவான்<br><a href="#">G0618</a> | πολλὰ λαλοῦσα<br>பன்மடங்கு<br><a href="#">G4179</a> | ἐν<br>-இல்<br><a href="#">G1722</a>         | τῷ<br>-இந்த<br><a href="#">G3588</a> |
|    | καρδίᾳ<br>காலத்தில்<br><a href="#">G2540</a> | τοῦ τῶ;<br>இதில்<br><a href="#">G3778</a>    | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a>  | ἐν<br>-இல்<br><a href="#">G1722</a>                   | τῷ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>                | αἰὼνι<br>யுகத்தில்<br><a href="#">G0165</a> | τῷ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a> |
|    |  | ἐρχομένῳ,<br>வருகிற<br><a href="#">G2064</a> | ζῆν<br>ஜீவனை<br><a href="#">G2222</a>    |   |   |   |                                      |
|    | αἰὼνον.<br>நித்திய<br><a href="#">G0166</a>  |  |  |   |   |   |                                      |

இம்மையிலே அதிகமானவைகளையும், மறுமையிலே நித்தியஜீவனையும் அடையாமற்போவதில்லையென்று உண்மையாகவே உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன் என்றார்.

|    |   |   |   |   |   |  |
|----|---|---|---|---|---|--|
| 31 | Παραβῶν<br>எடுத்துக்கொண்டு<br><a href="#">G3880</a> | δὲ<br>-இப்போது<br><a href="#">G1161</a>     | τοῦς<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>                | δὲ δεκα,<br>பன்னிரண்டுபேரை<br><a href="#">G1427</a> | εἶπεν<br>சொன்னார்<br><a href="#">G3004</a>          | παρὸς<br>-நோக்கி<br><a href="#">G4314</a>              |
|    | αὐτοῦς,<br>அவர்களை<br><a href="#">G0846</a>         | ἰδοὺ,<br>இதோ<br><a href="#">G3708</a>       | ἀναβάνομεν<br>போகிறோம்<br><a href="#">G0305</a>       | εἰς<br>-நோக்கி<br><a href="#">G1519</a>             | Ἱεροσολῶν,<br>எருசலேமுக்கு<br><a href="#">G2419</a> | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a>                |
|    | πάντα<br>எல்லாவற்றையும்<br><a href="#">G3956</a>    | τὰ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>        | ὑπεραμύνα<br>எழுதப்பட்டவைகள்<br><a href="#">G1125</a> | δὲ<br>-மூலமாய்<br><a href="#">G1223</a>             | τῶν<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>               | προφητῶν<br>தீர்க்கதரிசிகளின்<br><a href="#">G4396</a> |
|    | τῷ<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>                | Υἱῷ<br>குமாரனுக்கு<br><a href="#">G5207</a> | τοῦ<br>-உடைய<br><a href="#">G3588</a>                 | ἀνθρῶπου.<br>மனிதனுடைய<br><a href="#">G0444</a>     |   |  |

பின்பு அவர் பன்னிருவரையும் தம்மிடத்தில் அழைத்து: இதோ, எருசலேமுக்குப் போகிறோம், மனிதகுமாரனைக்குறித்துத் தீர்க்கதரிசிகளால் எழுதப்பட்டவைகளெல்லாம் நிறைவேறும்.

|    |  |   |  |   |   |
|----|--|---|--|---|---|
| 32 | παράδοθι<br>ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவார்<br><a href="#">G3860</a> | ὑὰρ<br>ஏனெனில்<br><a href="#">G1063</a> | τοῖς<br>-அந்த<br><a href="#">G3588</a>                     | ἔθνεσιν,<br>புறஜாதிகளுக்கு<br><a href="#">G1484</a> | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a>                 |
|    | ἐμπαυθίσει,<br>பரிகசிக்கப்படுவார்<br><a href="#">G1702</a>   | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a> | ὑπὸ ἰσθίσει,<br>அவமதிக்கப்படுவார்<br><a href="#">G5195</a> | καὶ<br>மற்றும்<br><a href="#">G2532</a>             | ἐμπαυσθίσει.<br>துப்பப்படுவார்<br><a href="#">G1716</a> |

எப்படியென்றால், அவர் யூதரல்லாதவரிடத்தில் ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டு, பரிகாசமும் நிந்தையும் அடைந்து, துப்பப்படுவார்.

33 καὶ μαστρυώσαντες, ἀποκτενοῦσιν αὐτόν; καὶ τῆ ῥύμῃ  
 மற்றும் அடித்தபின் கொன்றுபோடுவார்கள் அவரை மற்றும் -அந்த நாளில்  
[G2532](#) [G3146](#) [G0615](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2250](#)

τῆ ῥοῖν, ἀναστῆσεται.  
 -அந்த மூன்றாம் உயிர்த்தெழுவார்  
[G3588](#) [G5154](#) [G0450](#)

அவரை சாட்டையினால் அடித்து, கொலைசெய்வார்கள்; மூன்றாம்நாளிலே அவர் உயிரோடு எழுந்திருப்பார் என்றார்.

34 καὶ αὐτοὶ οὐδὲν τοῦτων συνῆκαν; καὶ ἦν  
 மற்றும் அவர்கள் ஒன்றும் இவைகளில் புரிந்துகொள்ளவில்லை மற்றும் இருந்தது  
[G2532](#) [G0846](#) [G3762](#) [G3778](#) [G4920](#) [G2532](#) [G1510](#)

τὸ ῥῆμα τοῦτο κερπυμένον ἀ' αὐτῶν; καὶ  
 -இந்த வார்த்தை இது மறைக்கப்பட்டிருந்தது -இலிருந்து அவர்களுக்கு மற்றும்  
[G3588](#) [G4487](#) [G3778](#) [G2928](#) [G0575](#) [G0846](#) [G2532](#)

οὐκ ἐγίνωσκον τὰ λεγόμενα.  
 இல்லை அறிந்துகொள்ளவில்லை -அந்த சொல்லப்பட்டவைகளை  
[G3756](#) [G1097](#) [G3588](#) [G3004](#)

இவைகளில் ஒன்றையும் அவர்கள் உணரவில்லை; அவைகளின் பொருள் அவர்களுக்கு மறைவாக இருந்தது, அவர் சொன்னவைகளை அவர்கள் அறிந்துகொள்ளவில்லை.

35 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἐγγύζειν αὐτὸν εἰς Ἱερουσόλυμα,  
 நடந்தது -இப்போது -இல் -அந்த நெருங்கும்போது அவர் -நோக்கி எரிகோவை  
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1448](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2410](#)

τυφλὸς τυφλὸς ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδόν,  
 குருடன் ஒருவன் உட்கார்ந்திருந்தான் -அருகே -அந்த வழியோரத்தில்  
[G5185](#) [G5100](#) [G2521](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#)

ἐπαταῶν.  
 பிச்சை-எடுத்துக்கொண்டிருந்தான்  
[G1871](#)

பின்பு இயேசு எரிகோவிற்கு சமீபமாக வந்தபோது, ஒரு குருடன் வழியருகே உட்கார்ந்து பிச்சை கேட்டுக்கொண்டிருந்தான்.

36 ἀκοῦσας δὲ ὄχλου διαπορευομένου, ἐπυθάνετο τί εἶη τοῦτο.  
 கேட்டு -இப்போது கூட்டம் கடந்துபோகிறதை விசாரித்தான் என்ன என்று இது  
[G0191](#) [G1161](#) [G3793](#) [G1279](#) [G4441](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3778](#)

மக்கள் நடக்கிற சத்தத்தை அவன் கேட்டு, இதென்ன என்று விசாரித்தான்.

37 ἀπήγγελλον δὲ αὐτῷ ὅτι, Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος  
 தெரிவித்தார்கள் -இப்போது அவனுக்கு -என்று இயேசு -அந்த நாசரேயன்  
[G0518](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3480](#)

παρέρχεται.  
 கடந்துபோகிறார்  
[G3928](#)

நசரேயனாகிய இயேசு போகிறார் என்று அவனுக்கு அறிவித்தார்கள். அப்பொழுது அவன்: இயேசுவே, தாவீதின் குமாரனே, எனக்கு இரங்கும் என்று கூப்பிட்டான்.

38 καὶ ἐβόησεν λέγων, Ἴησοῦ, πῶς Δαυὶδ, ἐλέησόν  
 மற்றும் கூப்பிட்டான் சொல்லி இயேசுவே குமாரனே தாவீதின் இரக்கம்-வையும்  
[G2532](#) [G0994](#) [G3004](#) [G2424](#) [G5207](#) [G1138](#) [G1653](#)

μὲ.  
 என்மேல்  
[G1473](#)

| முன் நடப்பவர்கள் அவன் பேசாமலிருக்கும்படி அவனை அதட்டினார்கள். அவனோ: இயேசுவே தாவீதின் குமாரனே, எனக்கு இரங்கும் என்று மிகவும் அதிகமாகக் கூப்பிட்டான்.

39 καὶ οἱ προάγοντες ἐπετίμων αὐτῷ, ἵνα  
 மற்றும் -அந்த முன்னே-செல்கிறவர்கள் அதட்டினார்கள் அவனை -என்று  
[G2532](#) [G3588](#) [G4254](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#)

συγῆση. αὐτὸς δὲ πολλοὺ μᾶλλον ἔκραζεν, ὕψις  
 அமைதியாயிருக்க அவனோ -ஆனால் மிகவும் அதிகமாய் கூப்பிட்டான் குமாரனே  
[G4601](#) [G0846](#) [G1161](#) [G4183](#) [G3123](#) [G2896](#) [G5207](#)

Δαυὶδ, ἐλέησόν μὲ.  
 தாவீதின் இரக்கம்-வையும் என்மேல்  
[G1138](#) [G1653](#) [G1473](#)

| இயேசு நின்று, அவனைத் தம்மிடத்தில் கொண்டுவரும்படி சொன்னார்.

40 σταθεῖς δὲ, ὁ Ἴησοῦς ἐκέλευσεν αὐτὸν ἀχθῆναι  
 நின்று -இப்போது -அந்த இயேசு கட்டளையிட்டார் அவனை கொண்டுவரும்படி  
[G2476](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2753](#) [G0846](#) [G0071](#)

παρὸς αὐτόν. ἐγγύσαστος δὲ, αὐτοῦ ἐπηρώτησεν αὐτόν,  
 -நோக்கி அவரிடம் நெருங்கியபோது -இப்போது அவனுடைய கேட்டார் அவனை  
[G4314](#) [G0846](#) [G1448](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1905](#) [G0846](#)

| அவன் அருகில் வந்தபோது, இயேசு அவனை நோக்கி:

41 Τί σοι θέλεις ποιῆσαι? ὁ δὲ εἶπεν, Κύριε,  
 என்ன உனக்கு விரும்புகிறாய் செய்ய -அந்த -இப்போது சொன்னான் ஆண்டவரே  
[G5101](#) [G4771](#) [G2309](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G2962](#)

ἵνα ἀναβίβῃς.  
 -என்று பார்வையடையும்படி  
[G2443](#) [G0308](#)

| நான் உனக்கு என்னசெய்யவேண்டும் என்றிருக்கிறாய் என்று கேட்டார். அதற்கு அவன்: ஆண்டவரே, நான் பார்வையடையவேண்டும் என்றான்.

42 καὶ ὁ Ἴησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Ἀνάβιθε; ἢ πῶς σοι  
 மற்றும் -அந்த இயேசு சொன்னார் அவனுக்கு பார்வையடை -உன் விசுவாசம் உன்  
[G2532](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0308](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#)

σέσωκέν σε.  
 இரட்சித்தது உன்னை  
[G4982](#) [G4771](#)

| இயேசு அவனை நோக்கி: நீ பார்வையடைவாயாக, உன் விசுவாசம் உன்னை இரட்சித்தது என்றார்.

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 43 | καὶ                   | παρὰ                  | χρῆμα                 | ἀνέβλεψεν,            | καὶ                   | ἠκολούθει             | αὐτῷ,                 |
|    | மற்றும்               | உடனே                  |                       | பார்வையடைந்தான்       | மற்றும்               | பின்பற்றினான்         | அவரை                  |
|    | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G3916</a> |                       | <a href="#">G0308</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G0190</a> | <a href="#">G0846</a> |
|    | δοξάζων               | τὸν                   | Θεόν.                 | καὶ                   | παῖς                  | ὁ                     | λαός,                 |
|    | மகிமைப்படுத்தி        | -அந்த                 | தேவனை                 | மற்றும்               | எல்லா                 | -அந்த                 | ஜனங்கள்               |
|    | <a href="#">G1392</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2316</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G3956</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2992</a> |
|    | ἔδωκεν                | αὐτὸν                 | τῷ                    | Θεῷ.                  |                       |                       |                       |
|    | கொடுத்தார்கள்         | துதியை                | -அந்த                 | தேவனுக்கு             |                       |                       |                       |
|    | <a href="#">G1325</a> | <a href="#">G0136</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2316</a> |                       |                       |                       |

உடனே அவன் பார்வையடைந்து, தேவனை மகிமைப்படுத்திக்கொண்டே, அவருக்குப் பின்னேசென்றான். மக்களெல்லோரும் அதைக் கண்டு, தேவனைப் புகழ்ந்தார்கள்.